



# The Colored Analogue Scale (CAS)

## Tidsforbrug

Ca. 1 minut.

## Instrumenttype

Selv-rating.

## Anvendelse

The Colored Analogue Scale (CAS) er konstrueret med henblik på at vurdere smerteintensitet hos børn, men har også vist sig anvendelig hos personer med demens.

## Materiale

CAS er gengivet i bl.a. McGrath PA m.fl. (1996) og i Scherder & Bouma (2000). CAS indgår blandt flere andre smertevurderingsværktøjer i en smartphone app Painometer til Android-enheder.

## Copyright

CAS har som nævnt været gengivet i McGrath PA m.fl. (1996) og er derved formentlig omfattet af International Association for the Study of Pain og Wolters Kluwers copyright.

## Dansk version

Da CAS er et overvejende visuelt værktøj, kan det formentlig anvendes med passende instruktion uden oversættelse.

## Beskrivelse

CAS består af en termometerlignende skala fremstillet i fx hård plast med en forside og en bagside. Forsiden, der er henvendt til patienten, viser en farveskala fra hvidt til rødt. Mørk rød (i toppen) indikerer svær smerte og hvid (i bunden) indikerer ingen smerte.

Bagsiden, der er henvendt til undersøgeren, viser en numerisk skala fra 0 til 10. En forskydelig markør forbinder de to skalaer.

Hvis markøren fx placeres midt på farveskalaen, vil den vise '5' på den numeriske skala, hvis den placeres i bunden af skalaen, vil den vise '0' osv.

## Dokumentation for måleegenskaber

### Reliabilitet

Test-retest-reliabiliteten af CAS blandt ældre uden demens er ifølge et kinesisk studie 0,78 (målt som intraclass correlation; ICC). Reliabilitetsmålet var baseret på 50 personer fra 60-årsalderen og opefter testet med tre dages mellemrum. For ældre med mild cognitive impairment (MCI) så man en ICC på 0,76.

### Validitet

Overensstemmelsen mellem CAS og fire andre simple smertevurderingsinstrumenter (concurrent validity) er ifølge samme studie 0,82 (Pearson's r). For ældre med mild cognitive impairment (MCI) så man en korrelation på 0,65.



Ifølge et hollandsk studie af ældre (75-96-årige) har ældre uden demens og ældre med let demens ingen vanskeligheder med at forstå samt anvende CAS. I studiet indgik også 20 ældre med demens i moderat grad, hvoraf 16 var i stand til at forstå CAS.

Det tyder på, at CAS vil kunne anvendes af flertallet af personer med demens (let og moderat demens menes at udgøre ca. 85 % af alle demenstilfælde). CAS menes ikke at egne sig til vurdering af smerte ved demens i svær grad<sup>4</sup>.

CAS har været anvendt i et dansk studie af stimulusrespons og smertetolerance hos patienter med Alzheimers sygdom . App-udgaven af CAS er valideret blandt yngre, men ikke blandt ældre eller personer med demens.

## Kilder

McGrath PA, Seifert CE, Speechley KN, Booth JC, Stitt L, Gibson MC. A new analogue scale for assessing children's pain: an initial validation study. *Pain*. 1996;64(3):435-43.

[PubMed](#)

Sanchez-Rodriguez E, de la Vega R, Castarlenas E, Roset R, Miro J. AN APP for the Assessment of Pain Intensity: Validity Properties and Agreement of Pain Reports When Used with Young People. *Pain Medicine*. 2015;16(10):1982-92.

[PubMed](#)

Zhou Y, Petpichetchian W, Kitrungrrote L. Psychometric properties of pain intensity scales comparing among postoperative adult patients, elderly patients without and with mild cognitive impairment in China. *International Journal of Nurse Studies*. 2011;48(4):449-57.

[PubMed](#)

Scherder EJ, Bouma A. Visual analogue scales for pain assessment in Alzheimer's disease. *Gerontology*. 2000;46(1):47-53.

[PubMed](#)

Hadjistavropoulos T, Fitzgerald TD, Marchildon GP. Practice guidelines for assessing pain in older persons with dementia residing in long-term care facilities. *Physiotherapy Canada*. 2010;62(2):104-13.

[PubMed](#)

Jensen-Dahm C, Werner MU, Jensen TS, Ballegaard M, Andersen BB, Høgh P, et al. Discrepancy between stimulus response and tolerance of pain in Alzheimer disease. *Neurology*. 2015;84(15):1575-81.

[PubMed](#)



Senest opdateret: 10. september 2020